

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ: 06-30-929-7006 Székhely: 1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ: 06-30-990-8102 Zárbolt & Kulcsmásoló: 1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY: 06-70-378-5829 Adószám: 24151131-2-41
E-mail: iroda@zarszerviz.hu Cégjegyzék szám: 01-09-992862

EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETSZERZŐDÉS

(javítási, értékesítési tevékenységre)

Amely létrejött az

Név: Erzsébetvárosi Piacüzemeltetési Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhely: 1071 Budapest, Akácfa utca 42-48.
Cégjegyzékszám: 01 09 298784
Adószám: 25962415-2-42
Statisztikai számjel: 25962415-6832-113-01
Képviseli: Rókay Attila
Bankszámla szám: 10403239-00033237-00000000 (K&H Bank)
mint Vevő vagy Megrendelő (a továbbiakban „Vevő”)

valamint

Név: Letis Magyarország Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhely: 1037 Budapest, Erdőalja út 46.
Cégjegyzékszám: 01-09-992862
Adószám: 24151131-2-41
Statisztikai számjel: 24151131-4752-113-01
Képviseli: Kámán Levente ügyvezető önállóan
Bankszámla szám: 10300002-10654467-49020015 (MKB Bank)
mint Eladó vagy Vállalkozó (a továbbiakban "Eladó")

(Vevő és Eladó a továbbiakban külön-külön "Fél", együttesen a "Felek") között az alulírott napon és alábbi feltételekkel

Preambulum

Felek rögzítik, hogy Eladó záruk, zárbetétek és egyéb termékek értékesítésével, illetve szervizelésével foglalkozó gazdasági társaság. Vevő az Eladó által teljesített szolgáltatás vagy értékesített termék díját, illetve vételárát, utólag, banki átutalás útján kívánja rendezni. Eladó az előbbi kedvezmény lehetőségét biztosítani kívánja Vevő részére, amelynek érdekében Felek a jelen szerződést kötik.

1. A szerződés tárgya:

I.1. Vevő a jelen szerződés szerint jogosult az Eladót megillető vételárát, illetve díjat utólag, banki átutalás útján rendezni.

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

Eladó karbantartási és javítási szolgáltatásokat végez a Vevő részére a Vevő üzemeltetésében működő Klauzál Téri Vásárcsarnokban. Az Eladó megbízottja a Vevő képviselőjének jelzését követően a megbeszélt időpontban kiszáll és elvégzi az esedékes időszakos karbantartásokat és a szükségszerű javításokat.

- 1.2. A munkákhoz az Eladó biztosítja a megfelelő alkatrészeket, szerszámokat, eszközöket. Eladó munkája során köteles figyelembe venni és betartani a szakmai előírásokat, gondoskodni a szakszerűségről. Eladó a munkavégzés időtartama alatt köteles folyamatosan gondoskodni a munkaterület rendjének betartásáról és a munkaterület tisztán tartásáról, valamint köteles a munkák átadását követően a saját anyagait, hulladékait eltávolítani a munkaterületről.
- 1.3. Az elvégzett munkákat a felek munkalapon rögzítik, amelyet a Vevő képviselője aláírásával igazol. Az igazolt munkalap a számla alapját képezi.
- 1.4. Eladó köteles munkája során a helyi munkavédelmi, tűzrendészeti, vagyonvédelmi biztonságtechnikai előírásokat betartani.
- 1.5. Szerződő felek megállapodnak, hogy a keretszerződés alapján Vevőt nem terheli megrendelési kötelezettség, azaz az Eladó tevékenységének igénybeviteléről Vevő szabadon, érdekeinek megfelelően dönt.
- 1.6. Szerződő felek megállapodnak, hogy a keretszerződés alapján Eladót nem illeti meg kizárólagos jog a Vevő oldalán felmerülő, a jelen keretszerződés tárgyát képező munkák elvégzésére, azaz a Vevő jogosult a felmerülő munkákat más vállalkozóval elvégeztetni.
- 1.7. Vevő a helyszíni kiszállást és bevizsgálást eseti megrendelő kiállításával rendeli meg.
- 1.8. Az Eladó hibaelhárítási munkáinak megrendelése a következő folyamat szerint történik:
 - a) A kiszállás során az Eladó megvizsgálja és a helyszínen felvett jegyzőkönyvben meghatározza a meghibásodás okát, lehetséges javítási módját;
 - b) A jegyzőkönyv alapján Eladó árajánlatot ad;
 - c) Az Eladó árajánlatát Vevő elfogadja, vagy elutasítja;
 - d) Az árajánlat elfogadása esetén az Eladó a javítást elvégzi;
 - e) A javítás elvégzését a Vevő teljesítésigazolás aláírásával igazolja.
- 1.9. Vevő köteles a megrendelőt normál az Eladó részére legalább 5 munkanappal a tervezett kiszállás napját megelőzően megküldeni, Eladó pedig köteles azt a kézhezvételt követő 1 munkanapon belül írásban visszaigazolni.

LETIS Magyarország
ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1037 Budapest, Erdőalja út 46.
Adószám: 24151131-2-41

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

1.10. Eladó a kiszállást követő 3 munkanapon belül árajánlatot ad a hibaelhárításra, kijavításra, amelyhez köteles mellékelni a jegyzőkönyvet is. Az Eladó árajánlatának tételesen tartalmaznia kell a hibaelhárítás minden költségét, valamint a javítás helyét és a teljesítési határidőt; az elfogadott árajánlatban meghatározott összegén kívül az Eladó más összegre nem tarthat igényt.

2. A Felek jogai és kötelezettségei

- 2.1. Vevő köteles Eladónak a Munka elvégzéséért a vállalkozói díjat megfizetni.
- 2.2. Vevő a keretszerződés teljesítése során a keretszerződés teljesítése szempontjából lényeges akadályról, vagy körülményről köteles az Eladót haladéktalanul értesíteni. Amennyiben Vevő ezen kötelezettségének elmulasztásával, vagy felróható késedelmes teljesítésével az Eladónak igazolhatóan kárt okoz, köteles azt részére megtéríteni.
- 2.3. Vevő az előzetesen leegyeztetett időpontra biztosítja az akadálytalan bejutást, a munkaterületet, az igény szerinti energiaellátást, a szükséges fűtést, világítást, illetve szükség esetén kísérő személyt.
- 2.4. Eladó köteles a munkavégzést úgy megszervezni, hogy biztosítsa a munka gazdaságos és gyors befejezését. Eladó kijelenti, hogy a munka elvégzéséhez szükséges szakismerettel, képesítéssel és esetlegesen szükséges engedélyekkel rendelkezik. Eladó a munka elvégzésével kapcsolatos minden lényeges körülményről, amely a munkavégzés eredményességét vagy a munka kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja haladéktalanul köteles a Vevőt értesíteni. Az Eladó a karbantartási, hibaelhárítási munkák elvégzésének időpontját mindenkor előzetesen egyezteti a Vevővel.
- 2.5. Abban az esetben, ha az Eladó valamely munkát saját erőforrásból nem tud teljesíteni, akkor alvállalkozót vehet igénybe. Alvállalkozó igénybevétele esetén az alvállalkozóért Eladó úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. Alvállalkozó Eladó engedélye nélküli igénybevétele esetén Eladó felelős minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybe vétele nélkül nem következett volna be.
- 2.6. Eladó 12 (tizenkettő) hónap jótállást vállal az elvégzett javításért. A javítás során Eladó kizárólag új alkatrészeket építhet be, amelyekért 12 (tizenkettő) hónap jótállást vállal.
- 2.7. Vevő az Eladó által nyújtott javítási, szerelési szolgáltatás igénybevételére, valamint termék vásárlására az általános szabályok szerint, valamint a Felek között kialakult forgalmi gyakorlatnak megfelelően jogosult.
- 2.8. Eladó jogosult arra, hogy amennyiben a bárki a Vevő képviselőjéből, megbízásából eljáró személynek állítja magát, úgy Eladó őt e minőségének hitelt érdemlő igazolására felhívja. Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben az illető személy e felhívásnak nem tud eleget tenni, úgy

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

Eladó a banki átutalás útján történő fizetés lehetőségét az adott vásárlás/javítás során nem köteles biztosítani.

- 2.9. Vevő képviselője köteles a számla egy példányának átvételét aláírásával igazolni. Amennyiben a képviselő ezt megtagadja, úgy Eladó jogosult a termék értékesítését, illetve az esetlegesen javításra átvett dolog kiadását megtagadni.
- 2.10. Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a bármely Eladó felé fennálló fizetési kötelezettségével késedelembe esik, úgy Eladó jogosult a banki átutalás útján történő fizetés lehetőségét minden további értesítés és indoklás nélkül felfüggeszteni a késedelem időtartamára.
- 2.11. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a termékértékesítés/szolgáltatásnyújtás ellenértéke eléri az 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint nettó összeget, és Vevő az ellenértéket a jelen szerződésben foglaltak szerint banki átutalás útján kívánja rendezni, úgy az Eladó jogosult a banki átutalással történő fizetés lehetőségének biztosítását további biztosíték nyújtásához kötni (előlegbekérő levél alapján).
- 2.12. Eladó az eladott termékeken a tulajdonjogát a vételár maradéktalan kifizetéséig fenntartja.

3. Az ellenérték késedelmes megfizetése

- 3.1. Eladót a késedelmes fizetés esetén a Ptk 6:155.§ szakaszában meghatározott késedelmi kamat illeti meg.
- 3.2. Vevő a késedelmesen kiegyenlített számlák után a behajtási költségátalányról szóló 2016. évi IX. törvény szerinti behajtási költségátalány megfizetésére köteles.

4. Titoktartás

- 4.1. A Feleket a szerződés teljesítése keretében a szerződés hatályba lépése előtt és az ezt követően tudomására jutott minősített adatot képező információk tekintetében büntetőjogi felelősség terheli. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a Felek személyére, a szerződés tárgyára és az ellenszolgáltatás mértékére vonatkozó információkat, ha azok nyilvánosságra hozatalát jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.
- 4.2. A jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy a Felekre különösen azok működésére, szervezetére vonatkozó információ, illetőleg minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum, eljárás bizalmas információnak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a titokgazda érdekeit sértené, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

intézkedéseket megtette, azzal, hogy önmagában a jelen pont szerződésbe foglalása nem minősül a szükséges intézkedések megtételének.

- 4.3. A minősített adatokra vonatkozó titoktartási kötelezettség mind a két felet a szerződés lejártá, illetve bármi okból történő megszűnése esetén a minősítés tartamáig a vonatkozó jogszabályi előírások szerint kötelezi. Más, a szerződéssel kapcsolatban keletkezett titok és egyéb, a teljesítés során keletkezett bizalmas információk tekintetében a hatályos jogszabályok által előírt rendelkezések alapján kell eljárni.
- 4.4. A titoktartási kötelezettség Feleket a szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A titoktartási kötelezettség megsértéséből, illetve az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek, ideértve mind a vagyoni, mind a nem vagyoni kár megtérítését – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terhelik, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.
- 4.5. Felek titoktartási kötelezettsége kiterjed a munkavállalóikra, valamely polgári jogi szerződés alapján munkavégzésre irányuló jogviszony, vagy más jogviszony alapján a féllel kapcsolatban lévő egyéb személyekre, teljesítési segédeikre is. Ezen személyek magatartásáért a titoktartási kötelezettség viszonylatában az érintett Fél, mint saját magatartásáért felel.

5. Vegyres rendelkezések

- 5.1. A Felek szavatolják egymásnak, hogy a jelen szerződés aláírása során eljáró képviselőik rendelkeznek a jelen szerződés megkötéséhez, valamint az abból fakadó kötelezettségek teljesítéséhez szükséges felhatalmazással, illetve a jelen szerződés érvényességéhez és hatályosságához harmadik személy vagy szerv jóváhagyása vagy hozzájárulása nem szükséges.
- 5.2. Felek megállapodnak, hogy Felek jogutódait megilletik mindazok a jogok és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a jelen szerződés alapján a Feleket megillették vagy terhelték.
- 5.3. A jelen keretszerződés időbeli hatálya annak mindkét fél általi aláírásának napjától határozatlan ideig tart. Bármelyik fél jogosult a jelen szerződést 30 napos határidővel, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal felmondani.

6. Értesítések, kapcsolattartás

- 6.1. Felek a jelen szerződés teljesítése során az egymással történő kapcsolattartást az alábbiak szerint szabályozzák. A jelen szerződésben utalt értesítéseket, felhívásokat és más hasonló közléseket írásba kell foglalni és a Felek alábbi elérhetőségeire kell megküldeni átvételi elismervénnyel igazolt közvetlen kézbesítés vagy tértivevényes ajánlott levél útján, illetve igazolható módon elektronikus levélben vagy fax üzenetben. A közlés időpontja a közlés átvételének fentiek szerint igazolt időpontja, e-mail esetében az elküldést követő munkanap.

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

6.2. Felek az egymással való kapcsolattartásra a következő személyeket jelölik ki:

Eladó részéről: **Kámán Levente**
Nemila Gábor
Levelezési cím: 1149 Budapest, Várna utca 5/b
Telefon: 06-30-929-7006
06-20-315-8242
Email: iroda@zarszerviz.hu
nemila.gabor@letis.hu

Vevő részéről: **Schiller-Kertész Tamás**
Tuli Bálint

Levelezési cím: 1071 Budapest Akácfa utca 42-48.
Telefon: +36 30 431 3622
+36 30 131 3580

Email: schillerkertesztamas@klauzalpiac.hu
tulibalint@klauzalpiac.hu

6.3. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés a magyar jog hatálya alá tartozik, szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók, továbbá az esetleges jogvitájuk esetére hatáskörtől függően alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

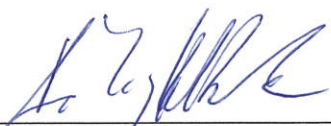
6.4. Ha a jelen szerződés valamely részét érvénytelennek nyilvánítják vagy a jelen szerződés valamely rendelkezése a továbbiakban nem alkalmazható, a jelen szerződés egyéb rendelkezései továbbra is teljes hatállyal bírnak. Ilyen esetben azt a rendelkezést, amelyet érvénytelennek vagy egyébként alkalmazhatatlannak nyilvánítottak, a Felek oly módon kötelesek haladéktalanul módosítani, amely lehetővé teszi a Felek szándékainak, továbbá azoknak a gazdasági és jogi céloknak a megvalósítását, amelyet a Felek az érvénytelen vagy nem alkalmazható rendelkezéssel el kívántak érni. Amennyiben a Felek jelen szerződéssel összefüggésben nem érvényesítenek azonnal valamely őket megillető jogot, vagy ilyen jog gyakorlásával késlekednek, vagy azokat csak részben gyakorolják, ez nem jelenti azt, hogy az érintett Fél erről a jogáról lemond. A Felek megállapodnak, hogy a kötelezett Fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül a másik Fél nem ruházhatja át és nem engedményezheti a jelen szerződés alapján őt megillető valamely követelést, vagy jogot.

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Zárbolt & Kulcsmásoló:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
LAKATOSMŰHELY:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Cégjegyzék szám:	01-09-992862

6.5. Felek a jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2021. december 28.



Klauzál téri Vásárcsarnok

Vevő

Képv.: Rókey Attila

ügyvezető



Letis Magyarország Kft.

Eladó

Képv.: Kámán Levente

ügyvezető

LETIS Magyarország
ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1037 Budapest, Erdőalja út 46.
Adószám: 24151131-2-41

1. melléklet: ÁRAJÁNLAT Óradíj alapú karbantartási munkák – zárszerelés, általános nyílászáró szerviz, lakatosmunkák

dr. Gáldi Nóra ügyvéd
1026 Budapest, Tombitás út 21. fszt. 1.
Adószám: 15107231-1-41
KASZ: 36060450

LETIS Magyarország KFT.

0-24 ZÁRSZERVIZ:	06-30-929-7006	Székhely/Postacím:	1037 Budapest, Erdőalja út 46.
ZÁRBOLT & KULCSMÁSOLÓ:	06-30-990-8102	Bemutatóterem/Üzlet:	1149 Budapest, Várna utca 5/b.
TŰZVÉDELMI KARBANTARTÁS:	06-70-378-5829	Adószám:	24151131-2-41
E-mail:	iroda@zarszerviz.hu	Céggjegyzék szám:	01-09-992862

ÁRAJÁNLAT

Felmérte: Kámán Sebestyén

Ajánlatot készítette: Kámán Levente

Klauzál Vásárcsarnok

Hajdu Evelin – 06-30-128-2398, Tuli Bálint – 06-30-131-3580

Erzsébetvárosi Piacüzemeltetési Kft. - 1072. Akácfa u. 42-48.

Óradij alapú karbantartási munkák – zárszerelés, általános nyílászáró szerviz, lakatosmunkák

- kiszállási díj	4.900.- + ÁFA/alkalom
- munkadíj (1 fős általános zárszerelés, zárjavítás)	9.800.- + ÁFA/megkezdett óra
- munkadíj (2 fős általános zárszerelés, zárjavítás)	14.300.- + ÁFA/megkezdett óra
- munkadíj (1 fős lakatosmunka, nyílászáró szerkezeti javítás)	12.800.- + ÁFA/megkezdett óra
- munkadíj (2 fős lakatosmunka, nyílászáró szerkezeti javítás)	17.300.- + ÁFA/megkezdett óra

Garancia: - elvégzett munkára 6 hónap, beépített alkatrészekre 12 hónap

Határidő: - megállapodás és aktuális kapacitásunk szerint

Fizetési feltételek: - átadás után 15 napos átutalással

Megjegyzés/ek: - az ajánlat felülvizsgálat nélkül 30 napig érvényes

Tisztelettel, Kámán Levente

LETIS Magyarország
Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1037 Budapest, Erdőalja út 46.
Adószám: 24151131-2-41

Budapest, 2021-11-24.



LETIS
MAGYARORSZÁG KFT.